

(VDA 4912) Receiver -Plant: 100

Vendor -Plant: 0100 -No.: 14550700

Firma: SEISSENSCHMIDT GmbH  
 Daimlerstr. 11  
 D-58840 PLETTENBERG  
GETRAG S.P.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 Zona Industriale  
 I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248  
 place of storage:  
 Consumption:  
 Dispatch Type: Truck  
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 -Number: 16070077  
 Gross Weight: 954 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cusst.	Quant.	TM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.	- Number Cusst.			Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment
8054457	000010	2511109290	1.350	PC	M	SCHALTTRAD 6. GANG	550003915802
05.11.2018		035306-900	1.350	PC	M		nt. wt.: 868 KG , gr. wt.: 954 KG
		CC: 180100135		PC			
		CC: 1		DCT300			
		Cast-Number: 612209					
		UC-Material: L061700010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

*1008730369*

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *1350*  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi:  
 Conformità alle schede d'imballo:   NO  
 Data controllo: *05/11/18*  
 Firma: *Rede*

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

**Artikel** SCHALTRAD 6.GANG  
(Part name: / Désignation pièce)  
**Kd.-Zg.-Nr.** 251.1.1092.90  
(customer part number / No. du plan client)  
**Kd.-Auftr.-Nr.** 30002068

**HBS-Teile.-Nr.** 035306-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
**Änderungsindex** A  
(draw. notific. index / indice du plan)  
**Lieferschein-Nr.** 80544557/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

**Auftrag** 1014817  
(order no./ordre no.)  
**SAP UC-Material** L061700010  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
**Lieferdatum** 11/05/2018  
(shipping date / Date de livraison)

**Stückzahl** 1,350  
(quantity / Quantité)

**Schmelzen-Nr.** 612209  
(heat number / Repère de Coulee)  
**Werkstoff** 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

**Schmelzen-Knz.**  
(heat code / Repère de Coulee)  
**Herstellprozess** E/VD/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

**Gießformat** 240  
(casting dim. / Dimension coulée)  
**Lieferzustand** +FP GÜhen (HBS: +N)  
(delivery condition / Etat de livraison)

**Rohmat.-abm.** 42 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
**Umfarmgrad** 41,6:1  
(diameter / diamètre)

**Stahlersteller** Lech-Stahlwerke GmbH  
(steel mill / Acierrie)

**Lieferspezifikation** GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

**Schmelzeanalyse** (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2600	0.0080	0.0230	1.0900	0.0500	0.1500	0.1200	0.0070	0.0270	0.0100	0.0003	0.0070	0.0060	0.0000	0.0000	0.0023	0.0060	0.0000	0.0000	0.0010	0.0132	2.0000	15.0000

**Härtbarkeit** (hardenableity / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.10	0.00	44.20	0.00	41.60	0.00	37.80	0.00	34.70	0.00	32.50	30.90	29.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

**Metallographische Prüfungen** (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Pureté)
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - Sek. 8 9	A(%) - 0.00	K3=0

**Mechanische Eigenschaften** (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )	A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

**Oberflächenhärte** (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	152.0 0	165.0 0	HB

**Kernhärte** (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

**Einsatzhärtungstiefe** (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	regn
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm



